

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE Č. ....

05120/2024/OKR 03983

uzatvorená podľa článku III. a IX. VZN č.9/2011 o poskytovaní dotácií a účelových finančných prostriedkov z rozpočtu Košického samosprávneho kraja v rámci programu Terra Incognita zo dňa 21.02.2011 (ďalej len „VZN“)

Zmluvné strany:

## 1. Poskytovateľ:

konanie:

sídlo:

IČO:

bankové spojenie:

číslo účtu IBAN:

(ďalej len „poskytovateľ“)

## Košický samosprávny kraj

Ing. Rastislav Trnka, predseda

Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice

35541016

Štátna pokladnica

SK22 8180 0000 0070 0027 1435

## 2. Prijímateľ:

konanie:

sídlo:

IČO:

bankové spojenie:

číslo účtu IBAN:

osoba zodpovedná

za realizáciu projektu:

telefón:

email:

(ďalej len „prijímateľ“)

## Obec Malý Horeš

Bc. Csaba Furik, starosta obce

Družstevná č. 233/33, 076 52 Malý Horeš

00331724

Všeobecná úverová banka, a.s.

SK22 0200 0000 0016 3500 5555

Bc. Csaba Furik

0907 349 797

csabafurik@gmail.com

## 3. Sprostredkovateľský orgán:

konanie:

sídlo:

IČO:

DIČ:

bankové spojenie:

číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „sprostredkovateľský orgán“)

## Košice Región Turizmus

Ing. Rastislav Trnka, predseda

Bačíkova 7, 040 01 Košice

423 19 269

202 365 68 33

Prima Banka Slovensko, a. s.

7051402001/5600

SK75 5600 0000 0070 5140 2001

## Článok I

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa postupom podľa VZN, na základe žiadosti na projekt predloženej prijímateľom podľa Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2024 - Oblasť podpory: 1.

- Podpora podujatí s dôrazom na rozvoj cestovného ruchu, vyhlásenej dňa 12.09.2023; opatrenie 1.2 Jedinečné zážitkové/TOP podujatia (ďalej v texte „výzva“).
2. Prijímateľ predložil Žiadosť o poskytnutie dotácie s názvom: **Vôňa Agátu - Deň otvorených pivníc**, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej v texte „žiadosť“, „projekt“ alebo „podujatie“). Účel a aktivity projektu sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Súčasťou žiadosti je rozpočet projektu (ďalej len „rozpočet“), ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
  3. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi na realizáciu projektu dotáciu vo výške **5 000 EUR** (slovom: päťtisíc eur).
  4. Prijímateľ má povinnosť spolufinancovať projekt v minimálnej výške **555,56 EUR** (slovom: päťstopäťdesiatpäť eur a päťdesiatšesť centov).

## Článok II Sprostredkovateľský orgán

1. V súlade s ust. článku II ods. 4 VZN sprostredkovateľský orgán je právnická osoba zabezpečujúca na základe zmluvy s poskytovateľom prípravu, administráciu dotačného systému programu a kontrolu priebežných a záverečných hodnotiacich správ.
2. Rozsah úloh sprostredkovateľského orgánu pre účely tejto zmluvy je zadefinovaný v tejto zmluve a v „Zmluve o výkone funkcie sprostredkovateľského orgánu pre dotačnú výzvu programu Terra Incognita a o poskytovaní služieb pri implementácii programu Terra Incognita pre rok 2024“ medzi Košickým samosprávnym krajom a Košice Región Turizmus, ktorá je zverejnená na webe: [www.vucke.sk](http://www.vucke.sk).
3. Sprostredkovateľský orgán poskytuje prijímateľom technickú podporu. Sprostredkovateľský orgán má právo na kontrolu použitia finančných prostriedkov a monitorovanie realizovaných projektov.
4. Činnosť Poradenstva a metodiky zo strany sprostredkovateľského orgánu pre prijímateľa zahŕňa nasledujúce činnosti:
  - poradenská činnosť v oblasti propagácie a publicity projektu,
  - spolupráca, nastavenie, sledovanie a vyhodnocovanie plnenia dlhodobých cieľov projektu,
  - odborné poradenstvo, metodická pomoc a spolupráca pri zostavovaní dramaturgie a programu podujatia.
5. Produktová podpora projektu a jeho výstupov zo strany sprostredkovateľského orgánu pre prijímateľa zahŕňa:
  - zaradenie miesta konania a jeho turistických atraktivít do tipov na výlet, ktoré sú propagované sprostredkovateľským orgánom a do produktov cestovného ruchu v tejto lokalite.

## Článok III Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Prijímateľ je povinný dodržiavať podmienky uvedené v tejto Zmluve, vo Výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2024 - Oblasť podpory: 1. Podpora podujatí s dôrazom na rozvoj cestovného ruchu, vyhlásenej dňa 12.09.2023 a Príručke pre žiadateľa o poskytnutie dotácie/ účelových finančných prostriedkov z

- programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2024 - Oblasť podpory: 1. Podpora podujatí s dôrazom na rozvoj cestovného ruchu, s ktorými bol prijímateľ oboznámený, čo potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu výlučne na realizáciu a propagáciu projektu. Za oprávnené a akceptovateľné budú považované len výdavky uskutočnené prijímateľom výlučne na realizáciu a propagáciu projektu, podľa schváleného rozpočtu projektu v termíne realizácie projektu, t. j. v období medzi začiatkom a koncom realizácie projektu uvedeného v žiadosti a zároveň 30 dní pred termínom začiatku realizácie projektu, najskôr však 1.1.2024 a 30 dní po termíne ukončenia realizácie projektu, najneskôr však 30.11.2024. Za výdavky uskutočnené prijímateľom sa považujú tie, ktoré boli riadne a včas uhradené (v prípade bezhotovostného styku je určujúci dátum odpísania z účtu prijímateľa, v prípade hotovostného styku je určujúci dátum vyhotovenia pokladničného dokladu) najneskôr do 30 dní od ukončenia realizácie projektu.
  3. Projekt, tak ako ho prijímateľ predložil, je záväzný, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. Zásadná zmena obsahu projektu zo strany prijímateľa je možná len s predchádzajúcim písomným súhlasom poskytovateľa a nesmie mať vplyv na celkový charakter projektu. V prípade iných zmien ako napríklad ohrozenie realizácie projektu, zmeny osoby zodpovednej za realizáciu projektu, zmeny sídla alebo zánik prijímateľa, sa prijímateľ zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať poskytovateľa a sprostredkovateľský orgán o všetkých takýchto skutočnostiach.
  4. Prijímateľ je oprávnený realizovať projekt odo dňa **1.4.2024** a musí byť ukončený do **28.6.2024**, pričom dĺžka jeho realizácie je do 90 dní odo dňa začatia.
  5. Poskytovateľ, v súlade s článkom V ods. 2 VZN, poskytne prijímateľovi dotáciu takto:
    - a. prvú časť vo forme preddavku vo výške 70 % schválenej dotácie poskytne do 10 dní po podpísaní tejto zmluvy
    - b. druhú časť vo forme refundácie vo výške 30 % schválenej dotácie, poskytne do 10 dní odo dňa schválenia záverečného vyúčtovania dotácie Riadiacim výborom programu Terra Incognita.
  6. Prijímateľ je povinný viesť poskytnutú dotáciu na samostatnom účte v peňažnom ústave.
  7. Výnosy z dotácie sú podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov príjmom rozpočtu poskytovateľa. Prijímateľ je povinný odvieť výnosy z dotácie znížené o poplatky za vedenie účtu na účet poskytovateľa do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení výnosov. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je prijímateľ povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
  8. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  9. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácii vedená analytická účtovná evidencia.
  10. Rozpočet projektu je pre prijímateľa záväzný. Prijímateľ môže uskutočniť presun finančných prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými položkami poskytnutej dotácie

- najviac v úhrnnej výške 20% z poskytnutej dotácie. Presun finančných prostriedkov medzi položkami uvedenými v rozpočte dotácie nad 20 % je možné vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa, pričom žiadosť o súhlas s presunom finančných prostriedkov je potrebné doručiť poskytovateľovi najneskôr 30 dní pred ukončením projektu. Každý presun finančných prostriedkov je nutné dostatočne odôvodniť v záverečnej správe. Presun finančných prostriedkov medzi bežnými a kapitálovými výdavkami nie je možný.
11. Výška spolufinancovania a oprávnenosť výdavkov je, v súlade s výzvou, pre prijímateľa záväzná.
  12. V prípade, ak prijímateľ dodrží maximálnu hospodárnosť v súlade s bodom 8 tohto článku a nie je možné vykonať presun finančných prostriedkov podľa bodu 10 tohto článku zmluvy, je prijímateľ povinný vrátiť nevyčerpanú časť dotácie poskytovateľovi. O percentuálny podiel ušetrených finančných prostriedkov dotácie podľa predchádzajúcej vety oproti jej schválenej výške (čl. I bod 3 tejto zmluvy) sa pomerne znižuje aj percentuálny podiel spolufinancovania prijímateľa (čl. I bod 4 tejto zmluvy).
  13. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu vo výške, ktorá bola vyčíslená poskytovateľom ako neoprávnený výdavok na základe prijímateľom predloženého vyúčtovania v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi.
  14. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu v prípade, že dotácia bola použitá v rozpore so zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutej dotácie, použitia dotácie v rozpore s určeným účelom, prekročenia lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie dotácie, alebo nedodržania ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s dotáciou, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky dotácie, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov.
  15. V prípade, že jednotlivé položky nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov budú prijímateľovi vrátené na dopracovanie. Prijímateľ dopracované doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do 10 dní odo dňa vrátenia, inak sa na ne hľadí ako na neoprávnené vynaložené.
  16. Výdavok, ktorý bude použitý v rozpore s touto zmluvou, sa považuje za neoprávnený.
  17. Ak prijímateľ nebude projekt realizovať, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať sprostredkovateľský orgán a poskytovateľa a vrátiť už poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu poskytovateľovi najneskôr do plánovaného termínu začiatku realizácie projektu.
  18. V prípade, ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.

#### Článok IV Publicita

1. Prijímateľ je povinný sa riadiť Manuálom pre informovanie a publicitu v rámci programu Terra Incognita v roku 2024 pre oblasť podpory: 1. Podpora podujatí s dôrazom na rozvoj cestovného ruchu, ktorý je zverejnený na webovom sídle [www.terraincognita.sk](http://www.terraincognita.sk).

2. Prijímateľ je povinný priebežne od začiatku realizácie projektu, na ktorý bola dotácia podľa článku I. tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jeho propagácii uviesť: „Projekt bol spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.“.
3. Informačné predmety vytvorené a využívané v súvislosti s projektom musia obsahovať logo Košického samosprávneho kraja a Košice Región Turizmus.
4. Tlačené a elektronické publikácie (publikácie, brožúry, letáky, plagáty, knihy, pozvánky a pod.) vytvorené a využívané v súvislosti s projektom musia obsahovať logo Košického samosprávneho kraja, Košice Región Turizmus a informáciu, že: „Projekt bol spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.“.
5. V prípade, že prijímateľ má vlastnú webovú stránku, je potrebné aby webová stránka obsahovala základné informácie o realizovanom projekte. V prípade, že prijímateľ nemá vlastnú webovú stránku, zverejní informácie na Facebooku. Článok o projekte musí obsahovať nasledovné informácie: popis projektu, program podpory (Program Terra Incognita), výšku dotácie, dobu trvania projektu, hlavné výstupy projektu, logá Košického samosprávneho kraja a Košice Región Turizmus, hypertextové prepojenie s odkazom na stránku programu [www.kosiceregion.com](http://www.kosiceregion.com), [www.vucke.sk](http://www.vucke.sk) a [www.terraincognita.sk](http://www.terraincognita.sk) a informáciu o tom, že „Projekt bol spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.“.
6. V prípade, ak prijímateľ zverejní príspevok o projekte na sociálnych médiách (facebook, instagram, atď.), je povinný označiť zdroj financovania projektu nasledovne: #rozhybanykraj #krajsveta #kosiceregion.
7. Prijímateľ je povinný zabezpečiť adekvátnu vizibilitu poskytovateľa dotácie a sprostredkovateľského orgánu uvedením ich log počas podujatia (napríklad na banneroch, roll-up, beachflagoch a pod.). Návrh umiestnenia týchto prvkov je prijímateľ povinný vopred konzultovať a dohodnúť so sprostredkovateľským orgánom pred realizáciou podujatia.
8. Prijímateľ je povinný vytvoriť fotodokumentáciu z realizácie projektu. Fotodokumentácia musí obsahovať fotografie v elektronickej forme v kvalite umožňujúcej ich bezchybnú a kvalitnú tlač (min. 300 dpi), a musí byť predložená na elektronickej neprepisovateľnom médiu ako príloha vyúčtovania.
9. Prijímateľ poskytuje poskytovateľovi a sprostredkovateľskému orgánu bezvýhradný súhlas na používanie fotografií na ďalšiu prezentáciu Košického kraja, poskytovateľa dotácie a sprostredkovateľský orgán.
10. Prijímateľ zabezpečí, aby akékoľvek tlačené, vizuálne a publikačné materiály pripravené v súvislosti s propagáciou podporeného projektu boli predložené sprostredkovateľskému orgánu na posúdenie jeden pracovný týždeň pred ich samotnou realizáciou (výrobou).
11. Prijímateľ je povinný vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať: „Projekt bol spolufinancovaný Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.“.
12. Slávnostné uvedenie, otvorenie, spustenie, tlačovú besedu, respektíve podobnú aktivitu, je prijímateľ povinný písomne oznámiť sprostredkovateľskému orgánu a tiež poskytovateľovi aspoň 15 dní vopred.
13. Používanie loga Košického samosprávneho kraja a Košice Región Turizmus usmerňuje Manuál pre informovanie a publicitu v rámci programu Terra Incognita v roku 2024 pre oblasť podpory: 1. Podpora podujatí s dôrazom na rozvoj cestovného ruchu. Logotyp sa môže používať len v uvedených tvaroch a farebných riešeniach. Je zakázané používať

logotyp v iných formátoch (tvarovo a farebne), aby nedošlo k jeho zámene alebo zneváženiu.

## Článok V

### Práva a povinnosti zmluvných strán a sankcie

1. Práva a povinnosti obsiahnuté v tejto zmluve nie je prijímateľ oprávnený previesť na tretie osoby.
2. Prijímateľ zabezpečí, aby moderátor v priebehu podujatia približne v hodinovom rozmedzí informoval návštevníkov o podpore podujatia nasledovnou vetou „*Toto podujatie sa koná aj vďaka podpore Košického samosprávneho kraja v rámci programu Terra Incognita.*“.
3. Prijímateľ zabezpečí v priestoroch, kde sa podujatie koná primeranú vizibilitu poskytovateľa dotácie a sprostredkovateľského orgánu uvedením ich lôg počas podujatia napríklad v podobe bannerov, roll-upov, beachflagoch a pod.. Návrh umiestnenia týchto prvkov je prijímateľ povinný vopred konzultovať a dohodnúť so sprostredkovateľským orgánom pred realizáciou podujatia.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že po dohode so sprostredkovateľským orgánom, vytvorí na podujatí na sprostredkovateľskom orgáne schválenom mieste priestor na propagáciu Košického samosprávneho kraja, priestor na umiestnenie prezentačného stánku za účelom prezentácie propagačných materiálov Košického samosprávneho kraja a zabezpečí stravu pre personál v prezentačnom stánku.
5. V prípade porušenia povinností podľa čl. III ods. 3, čl. IV a čl. V ods. 1 až 4 tejto zmluvy zo strany prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 5 % z poskytnutej dotácie podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy za každé jedno porušenie povinnosti, a to aj opakovane, maximálne však do výšky poskytnutej dotácie podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá.
6. Prijímateľ je povinný prijať vhodné pokyny a mechanizmy na zabezpečenie predchádzaniu porušovania ustanovení zákona č. 181/2014 Z. z. o volebnej kampani a o zmene a doplnení zákona č. 85/2005 Z. z. o politických stranách a politických hnutiach v znení neskorších predpisov a ich dodržiavania tak, aby bolo osobám zúčastňujúcim sa podujatia zakázané priniesť politické propagačné a komerčné predmety akejkoľvek politickej povahy, vrátane transparentov, nápisov, letákov, darčiekov, symbolov a materiálov a ďalej, že žiadna osoba nachádzajúca sa v mieste konania, vrátane bezprostrednej blízkosti tohto miesta, nesmie spolupracovať na skrytej politickej reklame, vystavovať politické nápisy, predávať tovary alebo služby, mať oblečené alebo rozdávať politické reklamné a iné politické propagačné materiály, ani sa zúčastňovať akýchkoľvek aktivít, ktoré môžu porušovať právne predpisy, obchádzať ich alebo sú inak nevhodné.
7. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vylúčiť ktoréhokoľvek partnera podujatia v prípade, ak tento partner porušuje alebo v minulosti porušoval ustanovenia zákona č. 181/2014 Z. z. o volebnej kampani a o zmene a doplnení zákona č. 85/2005 Z. z. o politických stranách a politických hnutiach v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov tak, ako je uvedené v odseku 6 tohto článku Zmluvy. Prijímateľ je v takomto prípade povinný bezodkladne urobiť všetky úkony smerujúce k ukončeniu partnerstva.

8. V prípade porušenia povinností podľa čl. V ods. 6 až 7 tejto zmluvy zo strany prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 5 % až 100% z poskytnutej dotácie podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy. Výšku zmluvnej pokuty schvaľuje Riadiaci výbor programu Terra Incognita.

## Článok VI Vyúčtovanie

1. V súlade s článkom X. VZN je prijímateľ povinný vypracovať a predložiť vyúčtovanie celej dotácie do 30 dní od ukončenia realizácie projektu. Vyúčtovanie je potrebné predložiť:
  - a. elektronicky v aplikácii Egrant dostupnej na <https://terraincognita.egrant.sk/>,
  - b. v tlačenej podobe 1 x sprostredkovateľskému orgánu na adresu: Košice Región Turizmus, Bačíkova 7, 04001 Košice,
  - c. v tlačenej podobe 1 x poskytovateľovi na adresu: Košický samosprávny kraj, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať samostatné časti:
  - a. finančné vyúčtovanie celej dotácie vrátane spolufinancovania prijímateľa,
  - b. záverečnú hodnotiacu správu.
3. Záverečnú hodnotiacu správu príjemca realizuje elektronicky v aplikácii E-grant dostupnej na <https://terraincognita.sk/> a následne vyplní finančné vyúčtovanie vo formulári dostupnom v samotnom E-grante alebo na stránke <https://terraincognita.egrant.sk/>, ktoré nahrá do aplikácie E-grant.
4. K finančnému vyúčtovaniu dotácie prijímateľ predloží kópie účtovných dokladov preukazujúce jej riadne a účelné využitie a dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje osobitný predpis a prílohy k účtovným dokladom (napr. prezenčné listiny, dodacie listy, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky a pod.).
5. Povinnými prílohami finančného vyúčtovania ku každej položke vyúčtovania sú:
  - a. Kópie faktúr (príp. VPD),
  - b. Kópie objednávok,
  - c. Kópie zmlúv,
  - d. Kópie dodacích listov,
  - e. Kópie dokladov k verejnemu obstarávaniu podľa pokynov v usmernení k VO,
  - f. Kópie príjemky, výdajky z evidencie majetku v prípade kapitálových výdavkov,
  - g. Kópie interného krycieho listu prijímateľa dotácie, ak je to relevantné.
6. K vyúčtovaniu sa predkladá ešte:
  - a. Kópie výpisov z analytickej účtovnej evidencie projektu,
  - b. Bankový výpis od termínu začatia oprávnenosti výdavkov projektu, definovanej v bode 2 článku III tejto zmluvy, do termínu podania vyúčtovania (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov),
  - c. avízo o odvedení výnosov z poskytnutých finančných prostriedkov/Čestné prehlásenie, že prijímateľovi nevznikli výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov,
  - d. oznámenie o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.

7. Záverečná hodnotiacá správa obsahuje najmä:
- informáciu o naplnení cieľa a zámeru projektu , s termínom konania podujatia,
  - informáciu o naplnení prínosov predpokladaných pred realizáciou projektu,
  - informáciu o zrealizovaných aktivitách v rámci projektu,
  - informáciu o počte návštevníkov,
  - informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte a o tom, aký prínos mal projekt pre zapojených účastníkov,
  - informáciu o mediálnej odozve,
  - prílohu, ktorou je sprievodný propagačný materiál (letáky, bulletiny, pozvánky, plagáty a pod.),
  - jeden výtlačok vydaného diela, kópiu vytvoreného diela (ak je dielo predmetom projektu),
  - fotodokumentáciu z realizácie projektu na elektronickom neprepisovateľnom médiu,
  - sumár prezentácie poskytovateľa vo fyzickej podobe (spoty na CD, videoprezentácia, jednotlivé formy printovej prezentácie a pod.).
8. Všetky doklady vyúčtovania musia byť vyhotovené v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia dotácie a správnosti vyúčtovania dotácie, dohodnutých v tejto zmluve.
9. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. Prijímateľ je povinný archivovať všetky finančné záznamy, účtovné doklady a správy, ktorých kópie poskytol poskytovateľovi, najmenej 3 roky po ukončení realizácie projektu.

## Článok VII Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že osoby zodpovedné za komunikáciu medzi zmluvnými stranami sú:
- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| a. za poskytovateľa:             | Marcel Šterbák, ,<br><a href="mailto:marcel.strebak@vucke.sk">marcel.strebak@vucke.sk</a>                                |
| b. za prijímateľa:               | Bc. Csaba Furik,<br><a href="mailto:csabafurik@gmail.com">csabafurik@gmail.com</a>                                       |
| c. za sprostredkovateľský orgán: | JUDr. Lenka Vargová Jurková,<br><a href="mailto:lenka.jurkova@kosiceregion.travel">lenka.jurkova@kosiceregion.travel</a> |
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä vyúčtovanie dotácie, oznámenia podľa čl. III tejto zmluvy a odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak.



- Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.
3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručенú tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
  4. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi akúkoľvek zmenu identifikačných údajov prijímateľa uvedených v záhlaví tejto zmluvy bezodkladne, t. j. najneskôr do 3 dní. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá prijímateľ poskytovateľovi za škodu, ktorá mu takýmto porušením povinností vznikla.

### **Článok VIII** **Skončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
  - a) písomnou dohodou,
  - b) odstúpením od zmluvy.
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie ustanovení zmluvy sa považuje najmä nesplnenie alebo porušenie ustanovení článkov I., III., IV., V. a VI. tejto zmluvy.
3. Odstúpenie musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane, pričom jeho účinky nastanú spätne, t. j. zmluva sa zrušuje od počiatku. Poskytovateľ je v prípade odstúpenia od zmluvy oprávnený požadovať, aby mu boli vrátené všetky finančné prostriedky v zmysle čl. I bod 3 tejto zmluvy, ktoré boli prijímateľovi poskytnuté.
4. Skončením zmluvného vzťahu zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné a zákonné sankcie a okrem práv a povinností, ktoré majú podľa tejto zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu pretrvať aj po uplynutí tejto doby.

### **Článok IX** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami VZN, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z.z. o

rozpočtových pravidiel verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre poskytovateľa, dva rovnopisy sú určené pre prijímateľa a jeden rovnopis je určený pre sprostredkovateľský orgán.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Príloha č.1 – Žiadosť o poskytnutie dotácie

Príloha č. 2 - Rozpočet projektu

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

Sprostredkovateľský orgán:

V Košiciach, dňa 20-02-2024

V ....., dňa .....

V Košiciach, dňa 20-02-2024



## ŽIADOSŤ

Žiadosť o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z rozpočtu Košického samosprávneho kraja podľa VZN č. 9/2011 v platnom znení.

-----  
 Oblasť poskytnutia dotácií účelových finančných prostriedkov:

1. Podpora podujatí s dôrazom na rozvoj cestovného ruchu

Opatrenie	1.2 - Jedinečné zážitkové / TOP podujatia
Názov projektu	Vôňa agátu - Deň otvorených pivníc
Miesto realizácie - mesto / obec	Obec Malý Horeš
Okres	Trebišov
Kraj	Košický
Začiatok realizácie projektu	1.4.2024
Koniec realizácie projektu	28.6.2024
Celkové oprávnené výdavky projektu v €	5 555,56 €
Požadovaná výška dotácie z rozpočtu KSK v €	5 000,00 €
Výška spolufinancovania zo strany žiadateľa v €	555,56 €

## ÚDAJE ŽIADATEĽA

Názov / meno žiadateľa	Obec Malý Horeš
Ulica	Družstevná č.233/33
PSC	076 52
Obec / mesto	Malý Horeš
Okres	Trebišov
Kraj	Košický kraj
Číslo telefónu	0907349797
Email	csabafurik@gmail.com

Právna forma	obec
IČO	331724
Je žiadateľ členom OOCR na území Košického kraja, ktorá je členom Košice Región Turizmus?	NIE
Od kedy ste členom OOCR?	
Platiteľ DPH	NIE

#### Štatutárny zástupca žiadateľa

Meno a priezvisko	Telefónne číslo	Email
Csaba Furik	0907349797	csabafurik@gmail.com

#### Osoba zodpovedná za komunikáciu vo veci žiadosti

Email	csabafurik@gmail.com
Meno a priezvisko	Csaba Furik
Číslo telefónu	0907349797

#### SKÚSENOSTI ŽIADATEĽA

<p>stručne popíšte skúsenosti s prípravou a realizáciou obdobných projektov za posledné 3 roky, max.v rozsahu 1000 znakov.</p>	<p>: Žiadateľom je obec Malý Horeš, ktorá má záujem organizovať už XV. ročník kultúrno-gastronomického festivalu "Vôňa agátu-Deň otvorených pivníc". Obec organizuje toto podujatie každoročne a zároveň má skúsenosti s organizovaním mnohých kultúrnych slávností a podujatí. Zároveň výraznou mierou podporuje činnosť kultúrnych subjektov v obci ako je knižnica, citarový súbor či ženský spevácky zbor, ktoré sa týždenne stretávajú na skúškach a pravidelne vystupujú nielen v obci, ale aj v Medzibodroží, Použí a Maďarsku. Amfiteáter v priestoroch vínnych pivníc je dejiskom mnohých vystúpení, najmä pri príležitosti pravidelných akcií ako napríklad "Deň otvorených pivníc" a "Medzibodrožský kultúrny festival".</p>
--	---

#### POPIS PROJEKTU

CHARAKTERISTIKA  
PROJEKTU

XV. ročník podujatia "Vôňa agátu" je v prvom rade zážitkový projekt s hlavným cieľom oživiť staré vinohradnícke tradície oblasti, v ktorých sa víno vyrába a priblížiť a ponoriť návštevníka nielen do pestovania a spracovania vína, ale aj do samotnej histórie a tradícií v danej oblasti. Hlavnou ideou a stredobodom podujatia je ochutnávka vín, ktorá je doplnená každoročne úspešnými vystúpeniami folklórnych súborov a hudobníkov nielen zo Slovenska, ale aj zo zahraničia. V rámci podujatia budú môcť návštevníci absolvovať aj remeselné workshopy, spoznať tradičnú miestnu kuchyňu či zažiť pestrý program venovaný aj deťom. Tento rok by sme chceli posilniť program pre deti o rôzne atrakcie (nafukovacie hrady, minizoo a iné) a novinkou by mali byť aj hudobné vystúpenia priamo medzi pivničkami. Do projektu budú ako partneri a spoluorganizátori zapojený Spolok vinohradníkov a vinárov POLYHOS - degustačná časť, OZ CSEMADOK Malý Horeš - kultúrna časť a KCMaP kultúrne zariadenie KSK-Kráľovský Chlmec. Obec Malý Horeš je obcou Kráľovsko-Chlmeckej oblasti, ktorá patrí medzi starobylé vinohradnícke obce a leží v juhovýchodnej časti Východoslovenskej nížiny na južnom úpätí Kráľovských kopcov a na mladoštvrtohornej nive Tisy s mŕtvymi ramenami a pieskovými presypmi. Z pohľadu turistickej atraktivity sa jedná o jedinečné a úchvatné miesto plné historických tufových pivníc, malebných dediniek s bohatou históriou, ktorú svojou tvrdou a svedomitou prácou neustále oživujú pestovatelia vín a miestny obyvatelia. O príjemný zážitok z podujatia sa postarajú malohorešské pivnice zo 16. storočia - ide o najväčší komplex pivníc v celom Medzibodroží a širokom okolí, ktoré sa nachádzajú mimo zastavanej časti obce, v agátovom háji. Neodmysliteľnou súčasťou je aj javisko prírodného amfiteátra zasadeného priamo v areáli pivníc, ktorý bude aj tento rok dejiskom nezabudnuteľných vystúpení. Celý tento areál je preto dokonalým miestom pre realizovanie podujatia tohto charakteru. Podujatie je nesmierne významnou udalosťou pre miestnu komunitu vinárov, umelcov, remeselníkov ale aj občanov, ktorý svojou prácou prezentujú krásu svojho kraja a priťahujú každoročne viac a viac návštevníkov. Tento ročník bude obohatený o interaktívne vystúpenie, ktoré bude prebiehať počas celého trvania podujatia. Predpokladaný termín podujatia je stanovený na 17. a 18. mája, čo predstavuje ideálny čas kvitnutia agátu, ktorý dodá celému podujatiu jedinečnú atmosféru.

Téma podujatia

XV. ročník podujatia "Vôňa agátu" je v prvom rade zážitkový projekt s hlavným cieľom oživiť staré vinohradnícke tradície oblasti, v ktorých sa víno vyrába a priblížiť a ponoriť návštevníka nielen do pestovania a spracovania vína, ale aj do samotnej histórie a tradícií v danej oblasti. Hlavnou a nosnou témou podujatia je teda vinárstvo a návrat do minulosti k tradíciám vinárstva prostredníctvom sprístupnenia historických pivníc.

MEDZINÁRODNÝ  
CHARAKTER PODUJATIA

-

CIEĽOVÉ SKUPINY

Cieľovou skupinou sú nielen osoby nad 18 rokov, ale aj rodiny s deťmi, pre ktoré bude pripravený rovnako bohatý program.

## PROPAGÁCIA PROJEKTU

Podujatie je vďaka svojej histórii veľmi dobre známe nielen na Slovensku ale aj v krajinách ako Maďarsko, Ukrajina, Rumunsko či Česká republika. O jeho propagáciu sa starajú najmä televízne spoločnosti, spravodajské portály, ako aj webové stránky obce Malý Horeš (malyhores.sk, kisgeres.eu). Propagácii pomáhajú aj samotní vinári, ktorí každoročne prilákajú stovky ľudí na ich degustácie a prezentácie.

## PRÍLOHY

### Povinné prílohy

Podrobný rozpočet projektu vo formáte XLS alebo XLSX



názov

Priloha c 2 Rozpocet Vona agatu.xlsx

popis

Výpis preukazujúci právnu formu žiadateľa o poskytnutie dotácie.



názov

1046243.pdf

popis

Doklad o zriadení alebo založení žiadateľa.



názov

1046245.pdf

popis

Doklad preukazujúci oprávnenie osoby štatutárneho zástupcu/ štatutárnych zástupcov konať za žiadateľa

**PROGRAM PODUJATIA**

Hlavným programom je ochutnávka vín a prezentácia približne 20 miestnych vinárov.

Kultúrny program bude tradične pozostávať z vystúpení folklórnych súborov a hudobníkov zo slovenskej a zahraničnej scény, no oproti minulým ročníkom bude doplnený a väčšiu hviezdu, ktorá bude popri tradične bohatom programe vinárov hlavným ťahúňom podujatia. Oproti minulým rokom sa rozšíri aj ponuka pre rodiny s deťmi, ktorých bude čakať sprievodný program s množstvom kreatívnych workshopov a atrakcií, čím sa výrazne zatriktívni aj ponuka pre najmenších. Najväčšou novinkou oproti minulým rokom by mali byť hudobné vystúpenia priamo medzi pivničkami. Podujatie nezabudne aj na vynikajúcu tradičnú miestnu kuchyňu, ktorá bude taktiež veľkým ťahákom podujatia a spolu s miestnymi vinármi a rozkvitnutým agátovým hájom dotvorí jedinečnosť a nezameniteľnosť tohto podujatia.

**PRÍNOS PROJEKTU PRE ROZVOJ CESTOVNÉHO RUCHU:** Hlavný program v podobe ochutnávky vín doplnený o kultúrne a remeselné atrakcie každoročne láka viac návštevníkov. Rozšírením ponuky a programu podujatia sa tento rok ešte viac zväčší potenciálna cieľová skupina. Podujatie ponúka 2 bohaté dni plné zaujímavého programu, čím zvyšuje aj počet prenocovaní návštevníkov v Košickom kraji. Vyššie množstvo prenocovaní pomáha aj okolitým pamiatkam a atraktivitám cestovného ruchu, ktorých návštevnosť aj vďaka tomuto podujatiu rastie. Každoročné skvalitňovanie a rozširovanie hlavného programu spojeného s ochutnávkou vín od lokálnych producentov pomáha v značnej miere aj rastu konkurencieschopnosti v danej oblasti na tomto území a vytvára potenciál pre vznik nových partnerstiev, taktiež je motiváciou pre lokálnych producentov na skvalitňovanie služieb, ktoré následne poskytujú návštevníkom. Nadnárodný charakter podujatia pomáha zvyšovať záujem o navštívenie Košického kraja aj za hranicami čo výrazne znásobuje prínos pre rozvoj cestovného ruchu.

**PRÍNOS PROJEKTU PRE ROZVOJ CESTOVNÉHO RUCHU**

Hlavný program v podobe ochutnávky vín doplnený o kultúrne a remeselné atrakcie každoročne láka viac návštevníkov. Rozšírením ponuky a programu podujatia sa tento rok ešte viac zväčší potenciálna cieľová skupina. Podujatie ponúka 2 bohaté dni plné zaujímavého programu, čím zvyšuje aj počet prenocovaní návštevníkov v Košickom kraji. Vyššie množstvo prenocovaní pomáha aj okolitým pamiatkam a atraktivitám cestovného ruchu, ktorých návštevnosť aj vďaka tomuto podujatiu rastie. Každoročné skvalitňovanie a rozširovanie hlavného programu spojeného s ochutnávkou vín od lokálnych producentov pomáha v značnej miere aj rastu konkurencieschopnosti v danej oblasti na tomto území a vytvára potenciál pre vznik nových partnerstiev, taktiež je motiváciou pre lokálnych producentov na skvalitňovanie služieb, ktoré následne poskytujú návštevníkom. Nadnárodný charakter podujatia pomáha zvyšovať záujem o navštívenie Košického kraja aj za hranicami čo výrazne znásobuje prínos pre rozvoj cestovného ruchu.

**PREDPOKLADANÝ POČET NÁVŠTEVNÍKOV**

3 000

**ČASOVÝ HARMONOGRAM AKTIVÍT PROJEKTU**

Názov aktivity	začiatok aktivity v tvare mm/rr:	Koniec aktivity v tvare mm/rr:
príprava podujatia	1.4.2024	17.5.2024
podujatie	17.5.2024	18.5.2024
vyhodnotenie podujatia	19.5.2024	28.6.2024



názov

1046246.pdf

popis

**IBA OPATRENIE 1.1. Medzinárodné podujatia: Stručný popis minimálne trojročnej histórie**

**IBA OPATRENIE 1.1. Medzinárodné podujatia: Mediálny plán alebo plán publicity podujatia v danom roku.**

**IBA OPATRENIE 1.2 Jedinečné zážitkové/TOP podujatia: Stručný popis histórie podujatia alebo Koncepcia smerovania podujatia.**



názov

História podujatia Vôňa agátu.pdf

popis

**Čestné vyhlásenie žiadateľa**



názov

VA Akácillat 2023.PDF

popis

Meno a priezvisko osoby  
vyplňajúcej formulár

Csaba Furik

Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.





ROZPOČET PROJEKTU	
Číslo projektu:*	TI2024/1/48
Názov projektu:	Vôňa agátu - Deň otvorených pivníc
Názov žiadateľa:	Obec Malý Horeš
Opatrenie:	1.2. REGIONÁLNE/TOP PODUJATIA
Platca DPH:	nie som platcom DPH

Bežné výdavky				
Názov výdavku	Požadovaná výška rozpočtu	Výška dotácie KSK (EUR)	Výška spolufinancovania so strany žiadateľa (EUR)	Vecný popis výdavku** (komentár k rozpočtu)
Realizácia kultúrneho programu	3 055,56 €	2 750,00	305,56	Kultúrne vystúpenia , moderovanie, interaktívne vstúpenie v rámci programu
Organizačno-technické zabezpečenie podujatia	1 100,00 €	990,00	110,00	Ozvučenie podujatia, prenájom stanu, prenájom WC, kyvadlová doprava
Materiálové zabezpečenie podujatia	1 200,00 €	1 080,00	120,00	Poháre na víno, gravírovanie pohárov, taštičky na podujatia, potlač tašiek, dezinfekčné prostriedky /postrekovač, dezinfekcia, páska výstražná /
Marketing podujatia	200,00 €	180,00	20,00	Plagáty, letáky
Spolu (Celkové oprávnené bežné výdavky projektu v rámci programu Terra Incognita)	5 555,56 €	5 000,00 €	555,56 €	

#### Dalšie informácie k financovaniu podujatia

		Komentár k financovaniu projektu: (sem uveďte podrobnejší popis ďalších zdrojov financovania)
Výška výdavkov na projekt z iných zdrojov:	- €	nie sú iné zdroje
Celkové oprávnené výdavky projektu z programu Terra Incognita	5 555,56 €	
Celkové výdavky na realizáciu podujatia (celkové oprávnené výdavky projektu v rámci programu TI + Výdavky na projekt z iných zdrojov):	5 555,56 €	